



# Руски и китайски - най-модерните езици

Мира РАДЕВА

Осем българи бяха поканени на неотдавна завършила Световен икономически форум в Давос. Но не за да вземат участие в дискусиите на бизнесмените и политиките. А за да осигурят сложната преводаческа техника и да отговорят за нея по време на 5-дневните дискусии. Защото са признати специалисти по гържката ѝ.

Така за пета година по ред екип на българо-австрийската фирма „Конгрес техник“ пое грижата да не бъде допуснат фал по време на форума, когато 16 от най-опитните преводачи на планетата едновременно преваждаха от 8 кабинети.

Ако само един от тях по погрешка беше натиснал не копчето за своя канал, вместо на английски език в нечье ухо щеше да се чуе руска реч. И това би било голям гаф. Или пък ако преводачът е забравил да включи микрофона си, ако имаше проблем с кабела - това са все човешки грешки, които в Давос на никаква цена не бива да бъдат допускани.

Нормално е да съществува такава прецизност. И тази година в залите на конгресния му център присъстваха много ВИП личности. Сред тях са били Бил Гейтс, Кондолиза Райс, Боно, Ема Томсън, Рупърт Мърдок, Тони Блър, Джордж Сорос, кралицата

на Йордания Рения. В интерес на истината името на нашите специалисти отново не беше посрамено, съобщиха Ивайло Алексиев и Николай Качамаков, драма от младите икономисти в екипа на „Конгрес техник“ (средната възраст там е под 30 години). Според тях с цената на нечовешко напрежение.

В един от дните на форума на няколко сесии едновременно се в говорело освен на основните английски, немски и френски езици и на китайски, руски и арабски. Така всичките налягачи 1500 приемници в залата са били в употреба.

Дали от звука в слушалките, които хората ни не са сваляли от ушите си почти десет дни, или от цялостното напрежение, но току от нося на някого потичала кръв. Същата беда обаче не отминавала и самите участници в дискусиите. Но доктор, майстор по акупунктура, веднага се втурвал на помощ със специални игли. Поставял ги в определени точки по главата и раменете, и така бързо връщал във форма умерените бизнесмени.

Те пък ще запомнят Давос 2008 с невиданото досега по мащаби участие на китайски и руски бизнесмени. За това и двата езика - китайски и руски, с всяка година стават все по-модерни в Давос.

Разбира се, форумът ще се запомни и с интересните теми на дискусиите - търговията с парникови газове

(всяка страна има право да изпуска в атмосферата определено количество вредни газове), климатичните промени на планетата Земя и какво може да се очаква, когато замонализират се вече скромни китайци започне да консумира все повече и повече.

Една от залите в Конгресния център за малко да се сгъва от реколпикания, когато собственикът на един от китайските мобилни оператори „Чайна мобиле“ съобщил, че вече имал 50 млн. мобилни абонати.

И всеки ден към тях се присъединявали нови 300 хиляди.

Всички в конгресната сграда на Давос и в безбройните ѝ фойета - 2500 души от 88 държави, са се чувствали равни. Рамо до рамо е можело да се забележат световноизвестни личности, като Бил Гейтс, филмови звезди, спортисти. До един те са минали през иглените усти на строги проверки, преди да влязат в залите. Контролът е започнал поне на километър преди сградата.

Разбира се, на Кондолиза Райс, например, ѝ се полага и персонална охрана. Но никой не е бил в състояние дори да я забележи, толкова е била дискрет-

на Бодигардовете досущ приличаха на останалите мъже - селгантни костюми и връзки, каза Николай Качамаков. А жените били с фини копринени блузи и изящни обувки.

Човек с дънки обаче на икономическия форум в Давос не е бил забелязан. Колкото до поканите за официалните вечерни купони пишело: **дамите с вечерни рокли под коланото, по възможност без голи гърбове.**



Екзотичното на този участник във форума лежало в поставил специална игла. За да го свалят от напрежението.



Иво Алексиев и Николай Качамаков през деня за миг не са се отделили от радиостанциите и не са сваляли слушалките от ушите си.

CONNECTING PEOPLE

„гържете го го себе си!“

Вземете Nokia 6500 classic или Nokia 6500 slide с M-Tel COMFORT 200 - получавате 200 безплатни минути към 5-та линия при извикване и 100 безплатни SMS-а в мрежата на M-Tel.

**Nokia 6500 classic**

- 1.28" цветен екран
- 2.0 MPx камера, 3.2 MPx видео
- 3.1 MPx камера, 3.2 MPx видео
- 70 EDGE, Bluetooth
- WAP, Java, games
- MP3 player

549 лв.

**Nokia 6500 slide**

- 1.28" цветен екран
- 2.0 MPx камера, 3.2 MPx видео
- 3.1 MPx камера, 3.2 MPx видео
- 70 EDGE, GPRS, Bluetooth
- WAP, Java, games
- 25 MPx видео, 30 frames
- MP3 player, MP3 player
- 128 MB

589 лв.

• Предложенията са валидни до 31.03.2008 г. с всички абонаментни тарифи на M-Tel. • Безплатните SMS-и са валидни за периода 3 месеца от датата на извикване. • Цените са с включен ДДС. • Става в сила от 04.02. до 03.03.2008 г. В мрежата на M-Tel и всички мрежи със сътрудничество от HEAD\*. За повече информации: \*88 www.tel.bg и мрежата на M-Tel, Technopolis, Xing, Mobil и MCEM.

БЪЛГАРСКИТ МОБИЛЕН ОПЕРАТОР